



Distr.
GENERAL

S/16222
16 December 1983
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ١٦ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ موجهة الى
الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية

لقد تلقت تعليقات بأن أحيطكم علما بأنه في ٨ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ تعرضت سفينتان تجاريتان احدهما يونانية والأخرى قبرصية لاعتداء من جانب الطائرات العراقية وهما تقتربان من الموانئ الإيرانية الواقعة على الخليج الفارسي . وقد أصيبت السفينتان اللتان تحملان موادا غير حربية ببعض الضرر نتيجة لهذا الاعتداء .

ان هذه الاعتداءات وغيرها من الاعتداءات المماثلة التي قامت بها العراق مؤخرا لتشكيل تصعيدا واضحا للنزاع الدائر بين ايران والعراق ان اختار أحد الطرفين ، أى العراق ، توسيع نطاق الحرب لتشمل السفن التجارية في الخليج الفارسي . وجمهورية ايران الاسلامية ، ان تكرر احترامها لحق جميع الدول في حرية الملاحة بمقتضى القانون الدولي ، تحتفظ بحقها في الانتقام بصورة مباشرة أو غير مباشرة من السفن العراقية في الخليج الفارسي حيثما وكيفما يتراءى لها ذلك مناسبا . وبذلك لا تعد وجمهورية ايران الاسلامية ان ترد على استفزازات العراقية بمثلها .
واني لاكون شاكرا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة كاحدى وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) سعيد رجائي خراساني
السفير
الممثل الدائم